

■デカールのじょうずな貼り方 Correct Method for Applying Decals

●デカールを貼るところはこりや汚れを、ぬらした布できれいにふきとてください。

●Clean model surface with wet cloth.



●貼りたいデカールを台紙ごとハサミで切りとり、一枚づつまたはぬるま湯に台紙を浸して20秒くらい浮かべます。

●Cut each design out of decal sheet and dip them in warm water for 20 seconds.



●水から出したたらタオルの上にのせ、指先でデカールが動くか確かめた後、貼るところにおいて静かに台紙をすりします。

●Check with finger tip if design is loose on base paper. If so, place it on proper position on model and slide off base paper leaving design on model.



●指先に少し水をつけて正確な位置にデカールを動かした後で、やわらかく、よく水を吸う布でデカールを押さえて内側の水分や気泡を押し出します。

●Move design to exact position with wet finger tip, and push out excess water and air bubbles under decal with soft cotton cloth.

●デカールが完全に乾いたら少し水をつけた布で、デカールのまわりのノリをふきとります。

●When decals get dry, wipe off with wet cloth excess glue left around decals.

CAUTION: NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 3 YEARS. CONTAINS SMALL PARTS.

ATTENTION: CE PRODUIT NE CONVIENT PAS A UN ENFANT DE MOINS DE 36 MOIS, EN RAISON DES PIECES DE PETITE DIMENSION CONTENUES.

ATENÇÃO: IMPROPRIÓ PARA CRIANÇAS COM MENOS DE 3 ANOS. CONTÉM PEÇAS PEQUENAS.

VOR DEM ZUSAMMENBAU ZU LESEN
●Bevor Sie den Anbau des Zuges beginnen, durchlesen Sie die Anleitung.
●Verwenden Sie nur Kunststoffklebstoff für Kleber.
●Die gelesenen Pfeileköpfe sollten ziemlich und weggeworfen werden, um zu verhindern, daß Kleinkinder beim Spielen darin entdecken.
●Handhaben Sie Klebstoff und Lackfarben niemals in der Nähe von offenen Flammen.
●Mit klebemittelsparsam umgehen und während des Zusammenbaus für ausreichende Ventilation sorgen.

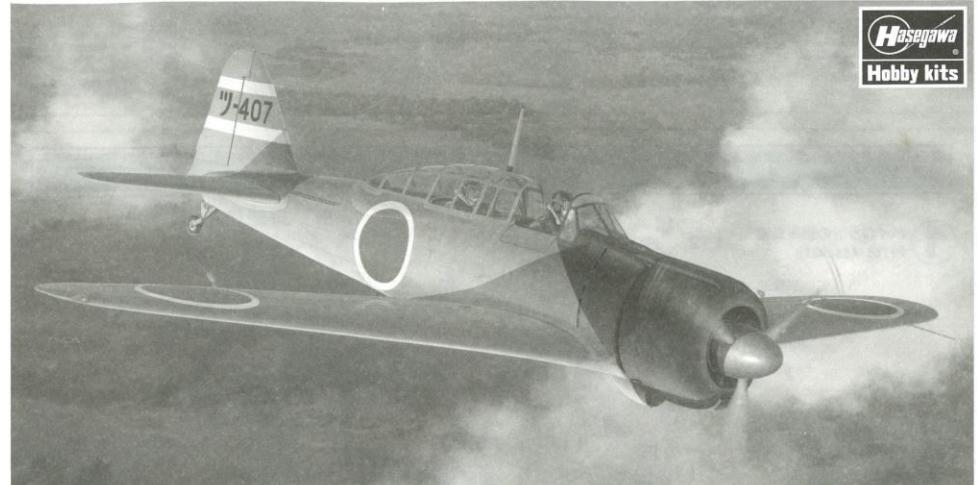
ANTES DEL ENSAMBLAJE, LEA CUIDADOSAMENTE LO SIGUIENTE
●Antes del ensamblaje, estudie cuidadosamente las instrucciones.
●Emplee solamente cemento plástico y pinturas.
●Rompa y tire las bolsas de plástico a fin de evitar que los niños pequeños puedan sofocarse jugando con ellas.
●No emplee nunca cemento ni pintura cerca de llamas.
●Usare l'adhesive moderatamente e ventilare bene l'ambiente durante la costruzione.

LIRE CECI AVANT D'EFFECTUER LE MONTAGE
●Etudier attentivement les instructions avant le montage.
●N'utiliser que défaufilé plastique et du vernis.
●Déchirer et jeter les sacs en plastiques vides pour éviter tout danger d'étouffement pour les enfants.
●Ne jamais utiliser d'adhésif ou du vernis près d'une flamme.
●Utiliser le ciment avec modération et bien ventiler la pièce pendant le montage.

组件之外時請先看此說明。
●請先看說明圖，把握全體的順序之後才進入組件。
●強力膠和塗料請使用塑膠專用的。商品的空袋為了不讓孩子帶在頭上，請撕掉。
●強力膠不可在火的附近使用。

LEGGERE QUESTO PRIMA DEL MONTAGGIO
●Studiare attentamente le istruzioni prima del montaggio.
●Usare solo adesivo e vernice per plastica.
●Strappare e gettare le buste di plastica vuote per evitare il pericolo di soffocamento per bambini piccoli.
●Non usare mai l'adesivo o la vernice vicino ad una fiamma.
●Utilizzare sufficiente adesivo y ventile bien la habitación durante la construcción.

"WARNING" FUNCTIONAL SHARP POINTS
"WARNING" SCHARFE ECKEN UND KANTEN
"Avertissement" Points essentiels de fonctionnement
"ATTENZIONE" PARTI MOLTO ACUMINATE
"AVISO" PUNTOS AGUDOS EN FUNCIONAMIENTO



21st KOKUSHO A6M2-K ZERO FIGHTER TRAINER TYPE 11 'TSUKUBA Flying Group'

07351 1:48 第二一航空廠 A6M2-K 零式練習戦闘機 11型「筑波航空隊」

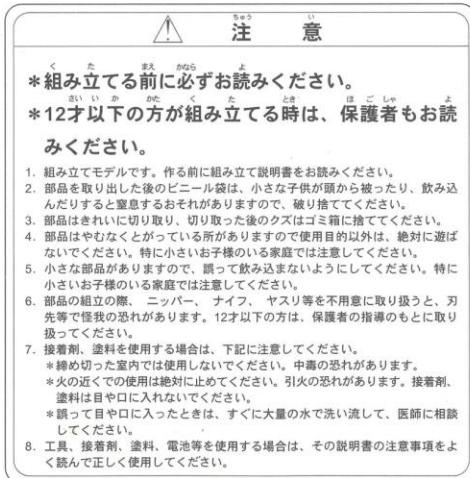
零式練習戦闘機11型は、零式艦上戦闘機21型を基本に複座化したもので、実用戦闘機への転換訓練に使用するため開発がおこなわれ、海軍第21航空技術廠で改造設計を行い生産されました。エンジンは零戦21型と同じ「栄」12型を使用、機体の基本構造はそのままに、従来の操縦席を少し前に配置して、その後方に教官席となる、複操縦装置付き後部座席を増設しました。訓練生が座る前席には風防がなく開放式となっていて、操縦席の両側に下方向へ開く扉が付けられたことで、乗り降りがし易くなっています。風防は、前席から後部座席にかけて大型の風防で覆い、教官席の後部風防は後方にスライドして開くようになっています。主翼の20mm機銃は撤去されましたが、射撃訓練用には機体上部に7.7mm機銃を装備しています。

《データ》乗員：2名、全幅：12.00m、全長：9.15m、全高：3.525m、主翼面積：22.438m²、エンジン：「栄」12型、最大速度：476km/h、航続距離：1,380km、実用上昇限度：10,180m、自重：1,819kg、武装：7.7mm機銃×2

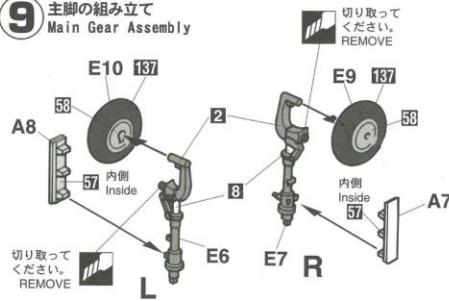
The Type 11 Zero trainer was basically a two-seater modification of the Type 21 carrierborne Zero fighter, produced by the Imperial Japanese Navy's Flight Technology Center #21 (21 Kugisho). The aircraft was used mainly for advanced fighter training of newly hatched aviators after their graduation from Flight Basic (where their flight experience had been limited to old biplane types) as well as for additional training after their eventual assignment to front line fighter units. The Zero trainer used the same Type 12 Sakae engine as the regular fighter, and the airframe was also identical, with the exception of the slight forward shift of the cockpit to accommodate the tandem seating arrangement for the instructor behind the student-pilot. Whereas the instructor seat was fully covered by a sliding canopy, there was no side cockpit canopy plexiglas around the pilot seat. Small doors cut into the cockpit side made entry and exit slightly easier in comparison with the regular fighter. While the 20mm cannon of the Zero's standard

fixed armament were removed from the wings, the Type 11 maintained the 7.7mm machine guns for aerial gunnery training purposes. To compensate both for the added weight of an additional passenger and for anticipated bumpy landings by student-pilots, the retracting solid rubber tailwheel of the standard Zero was removed in favor of a sturdier and lighter fixed tailwheel arrangement using a larger diameter inflatable tire. The Type 11 prototype made its maiden flight in November 1942, and the first production model rolled off the line the following January. The Type 11 was produced until July 1945, mere weeks before the end of the war, and saw service with fighter units throughout the IJN.

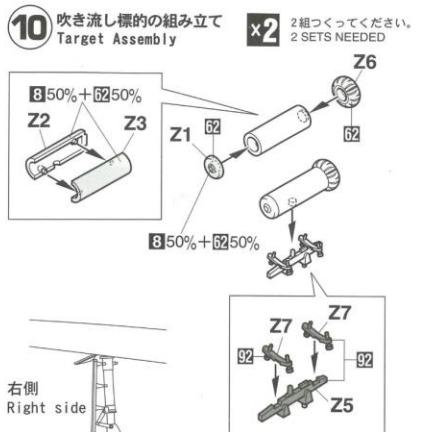
《DATA》Crew: two; wingspan: 12.00m; length: 9.15m; height: 3.525m; main wing area: 22.438sq.m; engine: Sakae Type 12; top speed: 476km/h; cruising range: 1,380km; maximum operational altitude: 10,180m; weight, empty: 1,819kg; armament: 7.7mm machine gun x 2



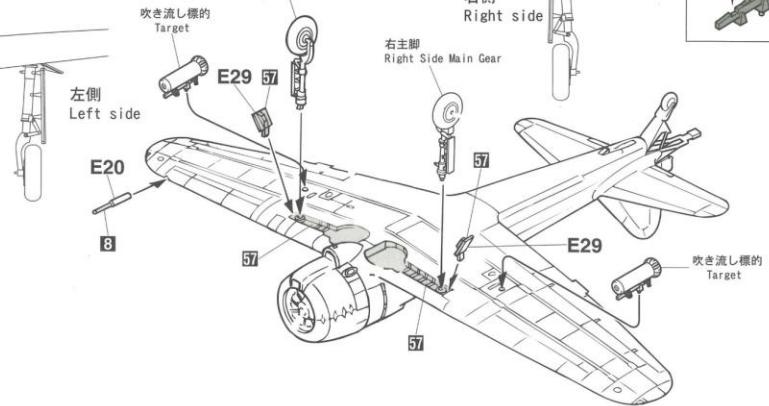
9 主脚の組み立て
Main Gear Assembly



10 吹き流し標的の組み立て
Target Assembly **x2** 2組つくってください。
Target Assembly 2 SETS NEEDED



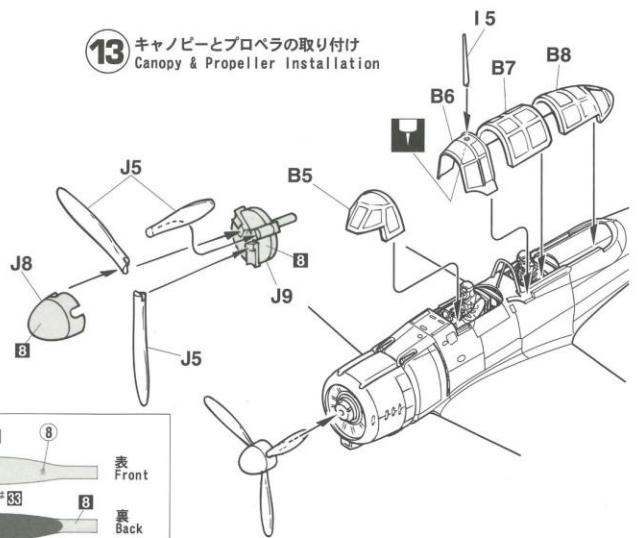
11 各部品の取り付け
Various Parts Installation



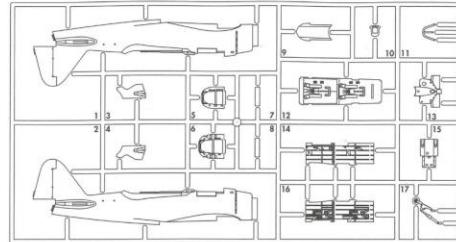
12 パイロット取り付け
Pilot Installation



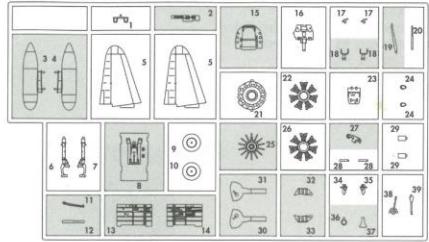
13 キャノピーとプロペラの取り付け
Canopy & Propeller Installation



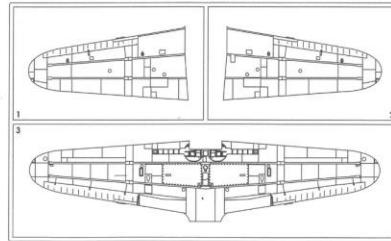
〈A〉



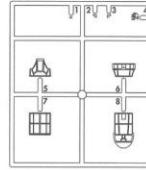
〈E〉



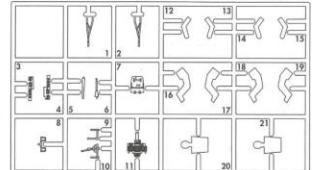
〈C〉



〈B〉



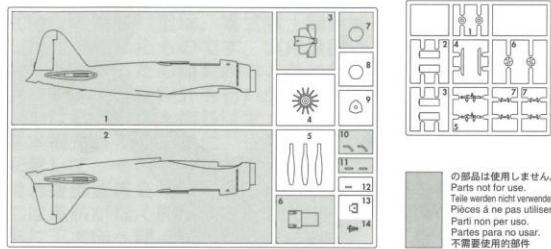
〈I〉



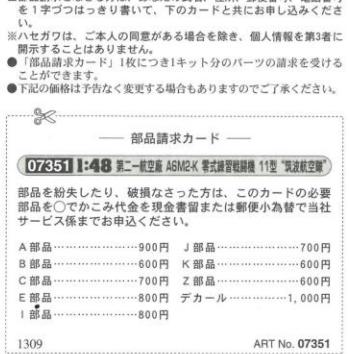
〈K〉



〈Z〉



〈J〉



— 部品請求カード —

07351 1:48 第二次世界大戦 AGM2K 式空母爆撃機 11型 “波波航空”

部品を紛失したり、破損なさった方は、このカードの必要な部品を○でかこで金を現金書留または郵便小為替で当社サービス係までお申ください。

A 部品	900円	J 部品	700円
B 部品	600円	K 部品	600円
C 部品	700円	Z 部品	600円
E 部品	800円	デカール	1,000円
I 部品	800円		

1309

ART No. 07351

2

H[2]

ブラック(黒)

BLACK

6

H[6]

グリーン(緑)

GREEN

8

H[8]

シルバー(銀)

SILVER

15

H[6]

暗緑色(中島系)

IJN GREEN(NAKAJIMA)

26

H[16]

黒鉄色

STEEL

30

H[40]

フラットベース

FLAT BASE

33

H[2]

つや消しブラック

FLAT BLACK

41

H[47]

レッドブラウン

RED BROWN

43

H[37]

ウッドブラウン

WOOD BROWN

47

H[96]

クリアーレッド

CLEAR RED

50

H[93]

クリアーブルー

CLEAR BLUE

51

H[44]

肌色(フレッシュ)

FLESH

57

H[63]

青竹色

METALLIC BLUE GREEN

58

H[24]

黄橙色

ORANGE YELLOW

61

H[76]

焼鉄色

BURNT IRON

62

H[11]

つや消しホワイト

FLAT WHITE

92

H[2]

セミグロスブラック

SEMI GLOSS BLACK

124

H[12]

暗緑色(三菱系)

DARK GREEN (MITSUBISHI)

126

H[24]

コケピート色(三菱系)

COCKPIT COLOR (MITSUBISHI)

131

H[24]

赤褐色

PROPELLER COLOR

137

H[77]

タイヤブラック

TIRE BLACK

このキットには接着剤は入っていませんので別にお求めください。

塗装指定の **■** はGSI クレオス・Mr. カラー、**H■** は水性ホビーカラーの番号です。

H■ in painting indication is the number of GSI Creos Aqueous Hobby Color, while **■** is that of Mr. Color. Glue is not included in this kit.

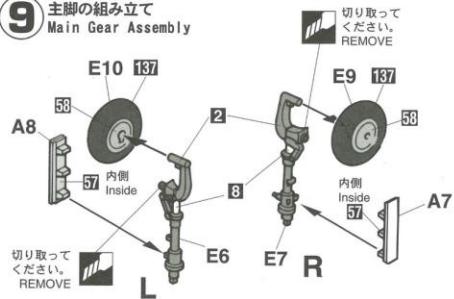
H■ bei Bemalungswen ist die Nummer der Aqueous - Hobby - Color von GSI Creos, während ■ den Ton der Farberie Mr. Color anzeigt. Im Bausatz ist kein Klebstoff enthalten.

Sur la guide de peinture, **H■** correspond au numéro de couleur GSI Creos AQUEOUS HOBBY COLOR, alors que ■ correspond à Mr. COLOR. La colle n'est pas fournie dans ce kit.

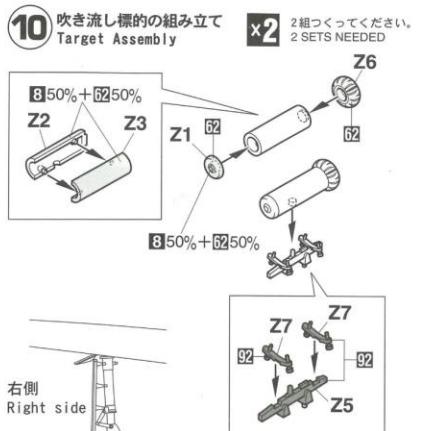
H■ en indicaciones de pintado. Este es el numero de GSI Creos Aqueous Hobby Color, mientras ■ es el de Mr. Color. El pegamento no esta incluido en el kit.

H■ 這個塗色指示是代表 GSI Creos 出品水性模型漆油的編號，而 ■ 則代表 GSI Creos 出品的樹脂系模型漆油的編號。這份零件並沒有包括膠水膠。

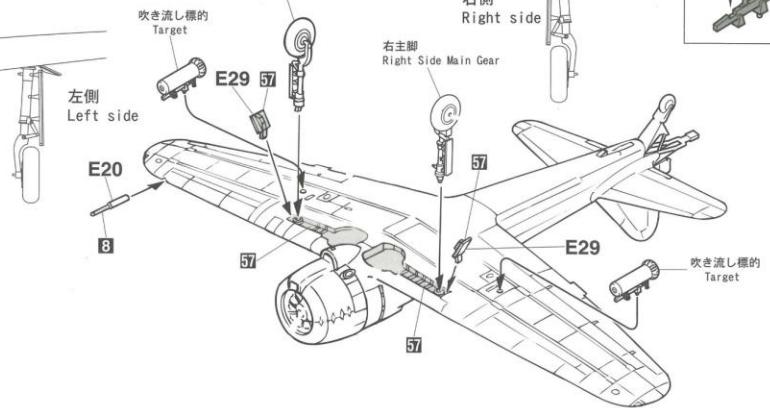
9 主脚の組み立て
Main Gear Assembly



10 吹き流し標的の組み立て
Target Assembly **x2** 2組つくってください。
Target Assembly 2 SETS NEEDED



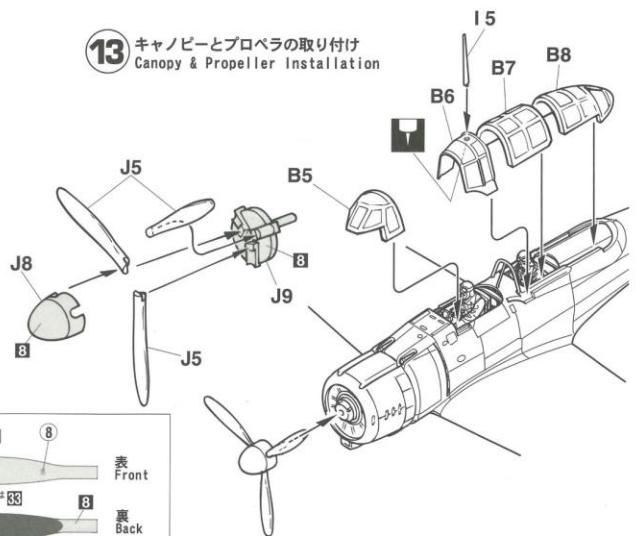
11 各部品の取り付け
Various Parts Installation



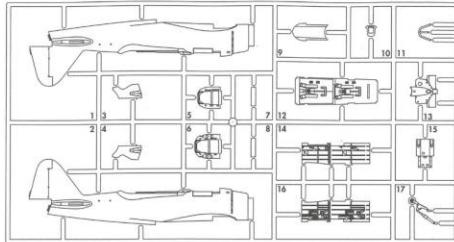
12 パイロット取り付け
Pilot Installation



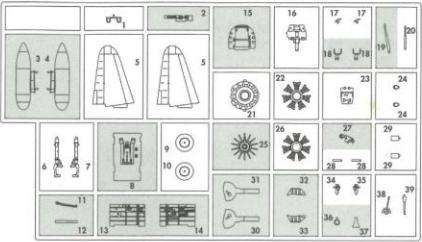
13 キャノピーとプロペラの取り付け
Canopy & Propeller Installation



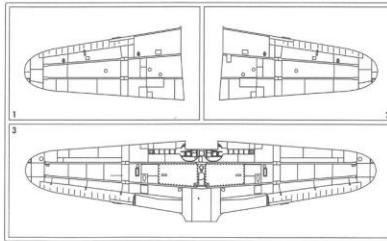
〈A〉



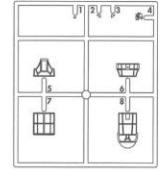
〈E〉



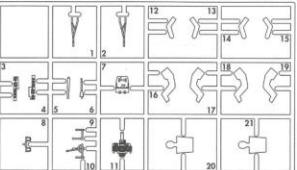
〈C〉



〈B〉



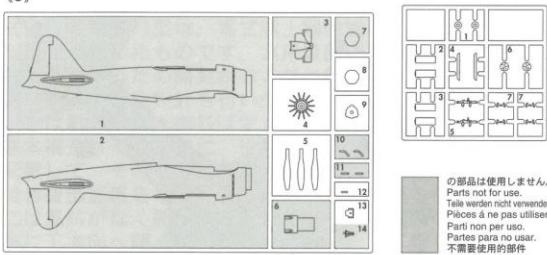
〈I〉



〈K〉



〈Z〉



For Japanese use only.

■ 部品請求をなさる方は、あなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号を1字づつ書ききり書いて、下のカードと共にお申込みください。

※ハセガワは、ご本人の同意がある場合を除き、個人情報を第3者に開示することはございません。

● 「部品請求カード」1枚につき1キット分の部品の請求を受けることができます。

● 記の価格は予告なく変更する場合もありますのでご了承ください。



—— 部品請求カード ——

07351 1/48 第二次世界大戦 AGM2K 式空母爆撃機 11型 “波賀航空隊”

部品を紛失したり、破損なさった方は、このカードの必要な部品を○でかこで金を現金書留または郵便小為替で当社サービス係までお申ください。

A 部品	900円	J 部品	700円
B 部品	600円	K 部品	600円
C 部品	700円	Z 部品	600円
E 部品	800円	デカール	1,000円
I 部品	800円		

1309

ART No. 07351

2

H[2] ブラック(黒)

BLACK

6

H[6] グリーン(緑)

GREEN

8

H[8] シルバー(銀)

SILVER

15

H[6] 暗緑色(中島系)

IJN GREEN(NAKAJIMA)

26

H[16] 黒鉄色

STEEL

30

H[40] フラットベース

FLAT BASE

33

H[2] つや消しブラック

FLAT BLACK

41

H[47] レッドブラウン

RED BROWN

43

H[37] ウッドブラウン

WOOD BROWN

47

H[96] クリアーレッド

CLEAR RED

50

H[93] クリアーブルー

CLEAR BLUE

51

H[44] 肌色(フレッシュ)

FLESH

57

H[63] 青竹色

METALLIC BLUE GREEN

58

H[24] 黄橙色

ORANGE YELLOW

61

H[76] 燃鉄色

BURNT IRON

62

H[11] つや消しホワイト

FLAT WHITE

92

H[2] セミグロスブラック

SEMI GLOSS BLACK

124

H[2] 暗緑色(三菱系)

DARK GREEN (MITSUBISHI)

126

H[2] コクピット色(三菱系)

COCKPIT COLOR (MITSUBISHI)

131

H[1] 赤褐色

PROPELLER COLOR

137

H[77] タイヤブラック

TIRE BLACK

このキットには接着剤は入っていませんので別にお求めください。

塗装指定の **■** はGSI クレオス・Mr. カラー、**H[]** は水性ホビーカラーの番号です。

H[] in painting indication is the number of GSI Creos Aqueous Hobby Color, while **■** is that of Mr. Color. Glue is not included in this kit.

Bei Bemalungswen ist die Nummer der Aqueous - Hobby - Color von GSI Creos, während **■** den Ton der Farberserie Mr. Color anzeigt. Im Bausatz ist kein Klebstoff enthalten.

Sur le guide de peinture, **H[]** correspond au numéro de couleur GSI Creos AQUEOUS HOBBY COLOR, alors que **■** correspond à Mr. COLOR. La colle n'est pas fournie dans ce kit.

H[] nella indicazione della pittura è il numero della GSI Creos del colore ad acqua per Hobby, mentre **■** è di Mr. Color. El pegamento no está incluido en el kit.

H[] en indicaciones de pintado. Este es el número de GSI Creos Aqueous Hobby Color, mientras **■** es de Mr. Color. El pegamento no está incluido en el kit.

H[] 這個顏色指示是代表 GSI Creos 出品水性模型漆油的編號，而 **■** 則代表 GSI Creos 出品的樹脂系模型漆油的編號，這份零件並沒有包括膠膜。